



ESKATZAILEAREN DATUAK - DATOS SOLICITANTE

ABIZENAK APELLIDOS				
IZENA NOMBRE				
NAN - DNI				
JAIOTZE DATA FECHA DE NACIMIENTO				
HELBIDEA DIRECCIÓN	KALEA CALLE			
	PORTALA PORTAL		SOLAIRUA PISO	ESKUA MANO
TELEFONOA TELÉFONO			MUGIKORRA MÓVIL	
EMAIL-a				

Bakarrik bizi zara? Vive usted solo/a?	<input type="checkbox"/>	BAI - SI
	<input type="checkbox"/>	EZ - NO NOREKIN? CON QUIÉN _____
Etxez etxeko laguntza zerbitzuko erabiltzailea zara? ¿Eres usuario/a del servicio de ayuda a domicilio?	<input type="checkbox"/>	BAI - SI
	<input type="checkbox"/>	EZ - NO
Dieta berezirik behar duzu? ¿Necesitas alguna dieta especial?	<input type="checkbox"/>	BAI - SI
	<input type="checkbox"/>	EZ - NO
Zein da dieta mota? ¿Qué tipo de dieta?		

KONTAKTURAKO PERTSONAREN DATUAK - PERSONA/S DE CONTACTO

Abizenak Apellidos		Izena Nombre	
Helbidea Dirección			
Telefonia Teléfono		Mugikorra Movil	
Email-a			
Ahaidetasuna Parentesco			

Abizenak Apellidos		Izena Nombre	
Helbidea Dirección			
Telefonia Teléfono		Mugikorra Movil	
Email-a			
Ahaidetasuna Parentesco			



Eskatzaileak adierazten du:

El/la solicitante declara que:

- **Adierazitako datuetan aldaketaren bat egoten bada, udalari horren berri emateko betebeharra onartzen du.**
Acepta la obligación de comunicar al Ayuntamiento cualquier variación en los datos declarados que pudiera producirse en lo sucesivo.
- **Ordaindu egingo du zerbitzu hau hartzeagatik ordaindu beharreko ehuneko, indarrean dagoen ordenantzak ezarritakoa.**
Acepta contribuir económicamente con el porcentaje que resultase según la Ordenanza vigente por la prestación de este servicio.
- **Etxean egongo da banaketa momentuan.**
Permanecerá en el domicilio en el momento del reparto.
- **Onartzen du etxez etxe janaria banatuko duen langilea bere etxera sartzea eta hark emandako argibideak jarraitzea.**
Acepta el acceso a su vivienda del personal repartidor del Servicio de Comida a Domicilio y atender las indicaciones que se le faciliten.
- **Durangoko Udalari baimena ematen dio eskari hau tramitzeko behar dituen datuak kontsulta ditzan, udalaren beraren artxiboetan zein beste administrazio batzuenetan.**
Autoriza al Ayuntamiento de Durango a consultar los datos necesarios para la tramitación de esta solicitud en los ficheros obrantes en el propio Ayuntamiento, así como en otras administraciones.
- **Adierazten du eskari honetan jarritako datuak egiazkoak direla.**
Declara ser ciertos los datos consignados en la presente solicitud.

Durango,ko (e)an.

En Durango, a dede 20.....

ESKATZAILEAREN SINADURA
FIRMA DE LA PERSONA SOLICITANTE

Jakinazten dizugu datu hauek Durangoko Udaleko fitxategi batean sartuko direla, eskatutako zerbitzua kudeatzeko. Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu zure eskaera kudeatu zuen Durangoko Udaleko jendaurreko bulegora. Horrekin guztiarekin, izaera pertsonaleko datuen arloan indarrean dagoen araudia betetzen da (15/1999 LO, abenduaren 13koa; 2/2004 Legea, otsailaren 25ekoa eta horiek garatzeko gainerako arauak).

Le informamos que estos datos serán incluidos en un fichero del Ayuntamiento de Durango ante el que ha solicitado el servicio para la gestión del mismo y podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del mismo. Todo ello en cumplimiento de la normativa en materia de datos de carácter personal (LO15/1999, de 13 de diciembre, Ley 2/2004, de 25 de febrero, y demás normativa de desarrollo).



Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko agiriak

Documentación a presentar con la solicitud

AGIRIAK - DOCUMENTACIÓN

Nortasuna egiaztatzen duen agiriaren fotokopia (NAN).	<input type="checkbox"/>	<i>Fotocopia del documento acreditativo de la identidad de la persona solicitante (DNI).</i>
Errolda agiri kolektiboa.	<input type="checkbox"/>	<i>Volante de empadronamiento colectivo</i>
Pentsioaren zenbatekoa egiaztatzeko Gizarte Segurantzaren agiria.	<input type="checkbox"/>	<i>Certificado de la Seguridad Social que acredite la cuantía de la pensión.</i>
Bankuko kontu zenbakiaren ziurtagiria.	<input type="checkbox"/>	<i>Documento bancario donde conste el número de cuenta.</i>
Menpekotasun balorazioaren fotokopia, kasua bada.	<input type="checkbox"/>	<i>Fotocopia de la valoración de dependencia (en su caso).</i>
Zerbitzua aldi baterako eskatu ezker, medikuaren txostena.	<input type="checkbox"/>	<i>En el caso de solicitar el servicio para un tiempo determinado, informe médico.</i>
Alergia edo intolerantzia kasuetan medikuaren agiria.	<input type="checkbox"/>	<i>Informe médico en casos de alergias o intolerancias alimentarias.</i>

Jakinazten dizugu datu hauek Durangoko Udaleko fitxategi batean sartuko direla, eskatutako zerbitzua kudeatzeko. Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu zure eskaera kudeatu zuen Durangoko Udaleko jendaurreko bulegora. Horrekin guztiarekin, izaera pertsonaleko datuen arloan indarrean dagoen araudia betetzen da (15/1999 LO, abenduaren 13koa; 2/2004 Legea, otsailaren 25ekoa eta horiek garatzeko gainerako arauak).

Le informamos que estos datos serán incluidos en un fichero del Ayuntamiento de Durango ante el que ha solicitado el servicio para la gestión del mismo y podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del mismo. Todo ello en cumplimiento de la normativa en materia de datos de carácter personal (LO15/1999, de 13 de diciembre, Ley 2/2004, de 25 de febrero, y demás normativa de desarrollo).